



27618

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7172640 / 17.12.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020791 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

180211588
500886 0082

Weights (gross/net)
Gross weight 198,760 KG Net weight 169,560 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501441635 speed gear 5th cpl Customer article number: 2501441635Position5	360 PC	169,560 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	1 PC	8 KG
900002	TBA-500080 EPP-Packaging LT3	12 PC	19 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	1 PC	3 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 18/12/2018

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

well = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du destinataire
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor toelgaver
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar per committente
rosa = Exemplar per destinatario
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
livid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for addressee
grün = Exemplar for transporter

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinblendungen
müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich
1-22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONAL FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenläufigen Abmachung den Bestim- mungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Con- vention relative au contrat de trans- port international de marchandises par route (CMR).				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 17/12/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 17/12/2018		18 Verhältnisse und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.				
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NOVA	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 58	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 11.024	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,30
13 Anweisungen des Absenders (Zeit- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sondages Divers Zu zahlende Gesamt- summe/Totaux à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		24 Ort und Tag der Entladung Lieu et date de déchargement Modugno (BA)
14 Rückmeldung Remboursement		21 Ausgeföhrt in Expédié en Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG B.V. & Co. KG		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung avec le grossier von		26 Vertragssignatur des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kz LB-SC1640 Anhängen LB-SC 628		28 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature 8 DIC 2018
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		31 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		32 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
33 Euro-Palette		34 Gitterbox-Palette		35 Einfach-Palette		36 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
37 Euro-Palette		38 Gitterbox-Palette		39 Einfach-Palette		40 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
41 Euro-Palette		42 Gitterbox-Palette		43 Einfach-Palette		44 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
45 Euro-Palette		46 Gitterbox-Palette		47 Einfach-Palette		48 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
49 Euro-Palette		50 Gitterbox-Palette		51 Einfach-Palette		52 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
53 Euro-Palette		54 Gitterbox-Palette		55 Einfach-Palette		56 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
57 Euro-Palette		58 Gitterbox-Palette		59 Einfach-Palette		60 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
61 Euro-Palette		62 Gitterbox-Palette		63 Einfach-Palette		64 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
65 Euro-Palette		66 Gitterbox-Palette		67 Einfach-Palette		68 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
69 Euro-Palette		70 Gitterbox-Palette		71 Einfach-Palette		72 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
73 Euro-Palette		74 Gitterbox-Palette		75 Einfach-Palette		76 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
77 Euro-Palette		78 Gitterbox-Palette		79 Einfach-Palette		80 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
81 Euro-Palette		82 Gitterbox-Palette		83 Einfach-Palette		84 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
85 Euro-Palette		86 Gitterbox-Palette		87 Einfach-Palette		88 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
89 Euro-Palette		90 Gitterbox-Palette		91 Einfach-Palette		92 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
93 Euro-Palette		94 Gitterbox-Palette		95 Einfach-Palette		96 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature
97 Euro-Palette		98 Gitterbox-Palette		99 Einfach-Palette		100 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de chaque Numéro d'entree, Numéro CMR et groupe d'emballage. Menacer des classes 1 et 2 voir données spéciales dans Annexe 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-010882 vom 17.12.2018



18-010882

Ludwigsburg, 17.12.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.12.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.12.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 58	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.024	15 Umfang cbm
Summe: Total:		58,00 COLLI		11.024,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snr 70026 Modugno (BA)				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 18 DIC 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Führer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-010882 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Datum / Date				
20 Magna PT B.V. & Co.KG W 3 D-74749 ROSENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604